TÒA ÁN NHÂN DÂN
Bản án số: 81/2025/HS-ST
Ngày 24 – 4 - 2025

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THUẬN AN, TỈNH BÌNH DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Ngọc .

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Trần Ngọc Phương

2. Ông Lê Văn Công

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Trung Hiếu – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Hùng - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 4 năm 2025, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 73/2025/TLST-HS ngày 07 tháng 3 năm 2025 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 71/2025/QĐXXST-HS ngày 07 tháng 4 năm 2025 đối với bị cáo:

Nguyễn Hoàng H, sinh năm 1999, tại tỉnh Hậu Giang, số căn cước công dân số 093099005547; thường trú tại: Ấp S, xã P, huyện P, tỉnh Hậu Giang; nghề nghiệp: Làm thuê; trình độ văn hóa: 01/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Hoàng C, sinh năm 1963 và bà Nguyễn Thị S, sinh năm 1966; bị cáo chưa có vợ con, bị cáo có 04 anh em, lớn nhất sinh năm 1990, nhỏ nhất sinh năm 2003, bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 04 tháng 12 năm 2024 đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- *Người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Hoàng H:* Luật sư Nguyễn Thiện Đ làm việc tại Công ty L thuộc đoàn Luật sư Thành phố H; địa chỉ: D, phường B, quận B, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Bị hại: Ông Nguyễn Quang D, sinh năm 1986; trú tại: Thôn Đ, xã M, huyện P, tỉnh Bình Định.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Quang M, sinh năm 2001; trú tại: Thôn Đ, xã M, huyện P, tỉnh Bình Định, có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại: Luật sư Trần Văn S1 làm việc tại Văn phòng L1 cộng sự thuộc đoàn Luật sư Thành phố H, có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Nguyễn Thế H1; thường trú: Xã S, huyện T, tỉnh Quảng Bình, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 14 giờ 00 phút ngày 25/12/2021, sau khi đi ăn, uống bia xong thì Nguyễn Hoàng H điều khiển xe mô tô biển số 52N6-5309 đi về nhà. H điều khiển xe mô tô lưu thông trên đường C, hướng từ cầu B về Cầu N. Khi H lưu thông đến đoạn đường thuộc khu phố B, phường B, thành phố T do H điều khiển xe trong tình trạng say rượu, bia trong máu có nồng độ cồn là 53.09 mmol/l tương đương 244,63 mg/100 ml, lưu thông không đúng làn đường lấn trái và bản thân H không có giấy phép lái xe nên xe mô tô biển số 52N6-5309 do H điều khiển đã xảy ra va chạm với xe mô tô biển số 73B1-027.18 do Nguyễn Quang D điều khiển lưu thông theo hướng ngược lại, làm hai xe mô tô đổ ngã, va chạm với mặt đường. Nguyễn Quang D bị thương tích, được đưa đi Bệnh viện cấp cứu, hai xe mô tô bị hư hỏng.

Vật chứng tạm giữ là xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Honda, màu sơn: nâu, biển số: 73B1-027.18, số máy: 73B102718, số khung: 73B102718 và Xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Honda, màu sơn: nâu, biển số: 52N6-5309, số máy: 150FM199019128, số khung: LAAXCGLA1X0015216.

Khám hiện trường là đường C được trải nhựa phẳng, thẳng rộng 8,7m ở giữa có vạch sơn liền nét chia thành hai phần đường xe chạy, phân đường bên phải hướng từ cầu B về cầu N rộng 4,2 mét.

+ Lấy điểm mốc là trụ điện bê tông số 11.

Lấy mép đường bên phải hướng từ cầu B về cầu N làm chuẩn, xác định:

+ Số 1 là xe mô tô biển số 73B1-027.18.

+ Số 2 là xe mô tô biển số 52N6-5309.

+ Số 3 là vết cày xe mô tô biển số 52N6-5309.

+ Số 4 là vết máu nạn nhân.

+ Mô tả theo số thứ tự các vị trí, dấu vết, phương tiện.

Xe mô tô biển số 73B1-027.18 ngã về bên phải, đầu xe quay về hướng cầu N trục bánh trước và trục bánh sau lần lượt cách mép đường chuẩn là 1,3m và 1,1m.

Xe mô tô biển số 52N6-5309 ngã về bên phải, đầu xe quay về mép đường chuẩn, trục bánh trước cách mép đường là 1,6m và cách trục bánh sau xe mô tô biển số 73B1-027.18 là 0,6m, trục bánh sau cách mép đường chuẩn là 2,7m và cách điểm mốc là 11,6m.

Vết cày xe mô tô biển số 52N6-5309 dài 1,4m, đầu vết cày cách mép đường chuẩn là 1,8m, cuối vết cày nằm dưới gác chân sau bên phải xe.

Vết máu nạn nhân có tâm cách mép đường chuẩn là 0,1m và cách trục bánh sau xe mô tô 73B1-027.18 là 1,3m.

Vết máu nạn nhân có tâm cách mép đường chuẩn là 2,9m và cách trục bánh sau xe mô tô 52N6-5309 là 3,3m.

Khám nghiệm phương tiện thì đối với xe mô tô biển số 73B1-027.18 thì bể vỡ nhựa ốp đầu xe; bung đèn chiếu sáng; bể vỡ đèn tín hiệu trước bên trái; bung ốp đèn trước bên phải; bể vỡ mặt nạ xe; bể vỡ dè chắn bùn trước; cong gun chẳng ba xe vào trong; cong vành bánh trước, bể bánh trước; vỡ ốp nhựa, trầy thành phuộc trước bên trái; vỡ lốc máy bên trái; cong cần đạp số và gác chân trước bên trái về sau; Trầy xước gác chân trước bên phải.

Đối với xe mô tô biển số 52N6-5309 thì bể vỡ ốp nhựa đầu xe; bể vỡ đèn chiếu sáng và tín hiệu trước; bể vỡ mặt nạ xe; bể vỡ dè chắn bùn trước; cong chẳng ba xe; cong vành bánh trước, vỡ bánh trước; bể vỡ bửng bên phải và bên trái; cong cần đạp số và gác chân trước bên trái về sau; trầy xước tay cầm bên phải; trầy xước gác chân trước bên phải; gãy gác chân sau bên phải.

Căn cứ Kết luận giám định số 180/KL-KTHS(CH) ngày 10 tháng 5 năm 2022 của Phòng K Công an tỉnh B kết luận cơ chế hình thành dấu vết như sau:

Dấu vết va chạm giữa xe mô tô hai bánh biển số 52N6-5309 và xe mô tô hai bánh biển số 73B1-027.18 bao gồm các dấu vết trượt xước, vỡ khuyết ốp nhựa đầu xe, mặt nạ trước, chắn bùn bánh trước, cong biến dạng vành bánh trước, cong ép phuộc trước bên trái và cong ngược cần số xe mô tô biển số 52N6-5309, có chiều từ trước về sau phù hợp với các dấu vết trượt xước, vỡ khuyết ốp nhựa đầu xe, mặt nạ trước, chắn bùn bánh trước, cong biến dạng vành bánh trước, cong ép phuộc trước bên trái và vỡ khuyết cạnh trái đầu lốc máy, cong ngược cần số xe mô tô biển số 73B1-027.18 có chiều từ trước về sau.

Cơ chế hình thành dấu vết va chạm giữa hai phương tiện là: Phần phía trước bên trái xe mô tô biển số 52N6-5309 va chạm vào phần phía trước, bên trái xe mô tô biển số 73B1-027.18 (như mục 1, phần V) theo hướng ngược chiều, làm hai xe mô tô đổ ngã sang phải, va chạm với mặt đường tạo ra dấu vết trên hai phương tiện.

Vị trí va chạm đầu tiên giữa hai phương tiện chiếu xuống mặt đường là Khu vực phía trước đầu vết cày số 3 trên Sơ đồ hiện trường.

Căn cứ Kết quả định giá tài sản số 196/KL-HĐĐGTS ngày 12/12/2024 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thành phố T kết luận: Tổng giá trị thiệt hại của xe mô tô hai bánh biển số 73B1-027.81 do tai nạn giao thông gây ra là 2.545.000 đồng.

Kết quả giám định thương tích: Căn cứ Kết luận giám định pháp y về thương tích số 820/2022/GĐPY ngày 30/11/2022 của Trung tâm pháp y tỉnh B đối với Nguyễn Quang D xác định như sau:

Dấu hiệu chính qua giám định, chấn thương sọ não, xuất huyết dưới nhện, máu tụ ngoài màng cứng thái dương trái, nứt sọ trán thái dương trái, tụ khí nội

sọ, nứt xương đá phải, gãy cung gò má trái, gãy thành trước xoang hàm trái, đã điều trị nội khoa. Hiện tại còn hình ảnh tổn thương não cũ trên CT scan. Di chứng: Yếu liệt nửa người trái, sức cơ tay trái 3/5, chân trái 4/5, suy nhược thần kinh mức độ trung bình. Chấn thương trật khớp quay trụ trên trái đã nắn trật, gãy hở xương đốt xa ngon IV bàn tay trái đã can. Vết thương vùng chẩm phải 4x2 cm, vết thương lóc da vùng đỉnh-thái dương trái 4,5x 3 cm, vết thương gò má trái 2,5x 0,1cm, sẹo lành.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên cho ông D hiện tại là: 69%.

Cáo trạng số 71/CT-VKS-TA ngày 06 tháng 3 năm 2025 của Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương đã truy tố bị cáo Nguyễn Hoàng H về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a,b khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quyết định truy tố và xác định:

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi phạm tội bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo tác động gia đình tự nguyện bồi thường một phần thiệt hại, tại phiên tòa đại diện bị hại yêu cầu giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo .

Kiểm sát viên đề nghị áp dụng điểm a, b khoản 2 Điều 260, các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017, đề xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng H mức án từ 04 (bốn) năm đến 05 (năm) tù.

Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa đại diện bị hại và bị cáo đã thỏa thuận được mức bồi thường là 330.000.000 đồng nên đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận.

Xử lý vật chứng: Đối với xe mô tô biển số: 73B1-027.18 do Nguyễn Quang D điều khiển, quá trình điều tra xác định D mua lại từ cửa hàng bán xe cũ trên địa bàn tỉnh Bình Dương không nhớ rõ tên, địa chỉ, do xe cũ nên D không làm thủ tục sang tên, đổi chủ. Tiến hành xác minh nguồn gốc xe, xác định ông Nguyễn Thế H1 là người đứng tên đăng ký xe, tiến hành làm việc ông H1 cho biết đã bán xe cho một cửa hàng sửa chữa xe tại tỉnh Bình Dương vào năm 2019. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố T đã tra cứu xe vật chứng nhưng không có kết quả; thông báo truy tìm chủ sở hữu nhưng không ai liên hệ làm việc. Nhận thấy cần tiếp tục giao xe cho Cơ quan cảnh sát điều tra để tiếp tục xác minh, làm rõ, xử lý sau.

Đối với xe mô tô biển số 52N6-5309 do Nguyễn Hoàng H điều khiển, quá trình điều tra xác định H mua lại từ một người thanh niên không rõ lai lịch, địa

chỉ trong quá trình đi làm phụ hồ. Do xe cũ nên H không làm thủ tục sang tên, đổi chủ. Tiến hành tra cứu thông tin phương tiện thì không có dữ liệu đối với xe mô tô trên. Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố T đã thông báo truy tìm chủ sở hữu nhưng không ai liên hệ làm việc. Nhận thấy cần tiếp tục giao xe cho Cơ quan cảnh sát điều tra để tiếp tục xác minh, làm rõ, xử lý sau.

Luật sư Nguyễn Thiện Đ bào chữa cho bị cáo Nguyễn Hoàng H trình bày: Thống nhất các tình tiết giảm nhẹ của đề nghị Viện kiểm sát, tuy nhiên Hội đồng xét xử xem xét tình tiết gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo, khi gây ra tai nạn thì bị cáo bị thương tích rất nặng nên hiện nay sức khỏe có phần suy giảm. Ngoài ra tại phiên tòa bị cáo tự nguyện thỏa thuận mức bồi thường nên đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt thấp hơn mức vị đại diện Viện kiểm sát đề nghị.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại trình bày: Thống nhất theo lời bào chữa cho bị cáo, tại phiên tòa bị cáo có thiện chí bồi thường cho bị hại nên yêu cầu hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội giống nội dung Viện kiểm sát truy tố. Lời nói sau cùng bị cáo đã ăn năn hối cải, bị cáo xin lỗi gia đình bị hại và xin Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt thấp nhất để có cơ hội làm lại cuộc đời.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Điều tra Công an thành phố T, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp, đúng quy định.

[2] Trong quá trình điều tra, bị cáo Nguyễn Hoàng H đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời khai của bị cáo phù hợp với các tình tiết như bản cáo trạng đã truy tố, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường tai nạn giao thông, phù hợp với lời khai của người làm chứng và các tài liệu chứng cứ liên quan đến vụ án. Hội đồng xét xử có cơ sở nhận định Vào khoảng 14 giờ 00 phút ngày 25/12/2021, Nguyễn Hoàng H điều khiển xe mô tô biển số 52N6-5309 lưu thông trên đường C, hướng từ cầu B về Cầu N, khi H lưu thông đến đoạn đường thuộc khu phố B, phường B, thành phố T do H điều khiển xe trong tình trạng say rượu, bia trong máu có nồng độ cồn là 53.09 mmol/l tương đương 244,63 mg/100 ml, lưu thông không đúng làn đường lấn trái và không có giấy phép lái xe theo quy định nên xe mô tô do H điều khiển xảy ra va chạm với xe mô tô biển số 73B1-027.18 do Nguyễn Quang D điều khiển lưu thông theo chiều ngược lại gây tai nạn giao thông. Hậu quả sau tai nạn Nguyễn

Quang D bị thương tích với tỷ lệ thương tật 69%. Bị cáo tham gia giao thông có nồng độ cồn trong người vượt quá quy định, không có giấy phép lái xe nên bị cáo không làm chủ được hành vi của mình nên dẫn đến hậu quả ông D bị thương tích bị thương tích với tỷ lệ thương tật 69% nên bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a, b khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật. Mức đề nghị hình phạt của Kiểm sát viên đối với bị cáo là phù hợp với hành vi bị cáo đã thực hiện.

[3] Về tính chất, mức độ của hành vi: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm an toàn giao thông, gây thiệt hại sức khỏe của người khác, gây ảnh hưởng cho người và phương tiện tham gia giao thông đường bộ. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là trái pháp luật nhưng nghĩ không xảy ra hậu quả nhưng thực tế xảy ra tai nạn làm bị hại bị thương tật, lỗi hoàn toàn thuộc về bị cáo. Vì vậy, cần áp dụng mức hình phạt thật nghiêm khắc tương xứng với tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo, cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục riêng bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội. Tuy nhiên khi quyết định hình phạt cần áp dụng mức hình phạt tương ứng với tính chất, mức độ, hậu quả tội phạm, có xem xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân bị cáo.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo tác động gia đình bồi thường một phần thiệt hại, khắc phục hậu quả; đại diện bị hại xin giảm nhẹ hình phạt nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại các điểm b, s khoản 1 và Khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[6] Xét lời đề nghị mức hình phạt của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An tại phiên tòa là phù hợp. Tuy nhiên bị cáo có nhân thân tốt, hoàn cảnh gia đình khó khăn, sau khi tai nạn sức khỏe bị cáo suy yếu nên cần giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[7] Lời bào chữa của vị Luật sư và trình bày của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại là phù hợp nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[8] Về trách nhiệm dân sự: Đại diện bị hại đồng ý số tiền bị cáo bồi thường 330.000.000 đồng nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

[9] Xử lý vật chứng: Đối với xe mô tô biển số: 73B1-027.18 do Nguyễn Quang D điều khiển do chưa xác định được chủ sở hữu hợp pháp nên cần tiếp tục giao xe cho Cơ quan cảnh sát điều tra để tiếp tục xác minh, làm rõ, xử lý sau.

[10] Đối với xe mô tô biển số: 52N6-5309 do Nguyễn Hoàng H điều khiển do chưa xác định được chủ sở hữu hợp pháp nên cần tiếp tục giao xe cho Cơ quan cảnh sát điều tra để tiếp tục xác minh, làm rõ, xử lý sau.

[11] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự và dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Điểm a, b khoản 2 Điều 260; Điều 47, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017;

- Điều Điều 592 Bộ luật Dân sự 2015

- Điều 106; Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự;

- Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về trách nhiệm hình sự: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hoàng H phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng H 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù.

Thời hạn tù tính từ ngày 04 tháng 12 năm 2024.

2. Về xử lý vật chứng:

- Giao 01 xe mô tô kiểu dáng Dream, nhãn hiệu Honda, màu sơn nâu, biển kiểm soát 52N6-5309, số khung LAAXCGLA1X0015216, số máy 150FM199019128 cho Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh B tiếp tục điều tra truy tìm chủ sở hữu và giải quyết theo thẩm quyền.

- Giao 01 xe mô tô, kiểu dáng Dream, nhãn hiệu Honda, màu sơn nâu, biển kiểm soát 73B1-027.81, số khung 73B102718 cho Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh B tiếp tục điều tra truy tìm chủ sở hữu và giải quyết theo thẩm quyền.

Theo biên bản giao nhận vật chứng tài sản ngày 27/02/2025.

3. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Nguyễn Hoàng H phải bồi thường cho ông Nguyễn Quang D số tiền 330.000.000 đồng (Ba trăm ba mươi triệu đồng).

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong, nếu người phải thi hành án chậm thi hành thì còn phải chịu tiền lãi theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

4. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Hoàng H phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 16.500.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định pháp luật ./.

5. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị N